

DEPARTMENT OF STATE A. G. C. MR
 FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

REVIEWED BY *EBH/WH* DATE *3/10/57*
 CLASSIFIED BY *CONFIDENTIAL*
 RECLASSIFIED DATE *040231/57*

TO A. G. C. 70: Department of State

FROM: LISBON 196 DECEMBER 13, 1950
 SUBJECT: *in port*
 RE: *REF EXEMPTIONS*

1129
~~SECRET~~ EXCISE

PRIORITY: *9*
 AIR POUCH
 767.001/12-1350
 ENCLOSURES: *Two*

27
 For Dept use only
 DEC 23
 EUR
 DCR
 OLI
 R
 EURX
 TC

SUBJECT:
8-1 Jul
XR
765.001
16524
BIA
NR
NR

For what they may be worth, I am enclosing two memoranda, with translations, on communist activities in Albania

16524

REVIEWED BY *11/1/50*
 DATE *11/1/50*
 IS authority of: *OADR*
 CLASSIFY as: *()*
 () UNCLASSIFIED () SECRET () CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF STATE A. G. C. MR
 () RELEASE () DECLASSIFY
 () EXEMPT () DECLASSIFY IN PART
 () DENY () DELETE

Theo. A. Xanthaky

Theo. A. Xanthaky,
 Special Assistant to
 the Ambassador.

cc. American Embassy, Rome.
 Enclosures: 2 memoranda with translations.
 TAXanthaky:jb

CONFIDENTIAL

ACTION COPY — DEPARTMENT OF STATE

The action office must return this permanent record copy to DC/R files with an endorsement of action taken.

SECRET FILE

767.001/12-1350

MB

DECLASSIFIED

Roma, 2 dicembre 1950

In occasione dell'anniversario della festa dell'indipendenza albanese (28 novembre 1912), gli esponenti dei gruppi albanesi in esilio residente a Roma hanno celebrato un "Te Deum" nella chiesa S.S. Apostoli, cui è seguito un ricevimento al Grand Hotel.

Queste manifestazioni hanno avuto luogo a cura del Comitato Nazionale Libera Albania, che ha sede ufficiale a Washington, al quale aderiscono il Fronte Nazionale, il Partito Zoghista e il partito Agrario.

Gli aderenti al Blocco Nazionale (Blok u Kombetar) si sono invece riuniti nella loro sede, per festeggiare da parte loro la ricorrenza. Ciò costituisce un'altra riprova delle divisioni degli albanesi all'estero, che soltanto giovano al comunismo albanese e a quegli stranieri (vedi riservati precedenti) che speculano sulle discordie e sulle confusioni in Albania.

Il Comitato Nazionale Libera Albania, alla fine della riunione, ha indirizzato messaggi ai Ministri degli Esteri dei paesi amici - fra cui il conte Sforza - riconfermando la riconoscenza degli albanesi per la tradizionale ospitalità amichevole data a questi albanesi in esilio.

A Tirana, invece nella data del 28 novembre, il regime comunista ha festeggiato quella del 29 novembre, nel 60° anniversario dell'instaurazione del regime sovietico in Albania. A questa celebrazione ha partecipato una folta delegazione sovietica espressamente giunta da Mosca, capeggiata dal Vice-Presidente del Consiglio dei Commissari del Popolo sovietico e dal Vice-Ministro degli Esteri.

L'insolita partecipazione ufficiale di Mosca, che coincide con l'arrivo di 3.000 ufficiali e tecnici russi in Albania, viene interpretata, nei circoli bene informati, come un'altra prova dell'importanza strategica che Mosca attribuisce all'Albania.

Ciò costituisce inoltre il progressivo aggravarsi delle relazioni tra l'URSS e l'occidente, per cui Mosca si è già rafforzata nelle posizioni occupate alla fine della guerra.

Da parecchi sintomi, infine, si rileva che Hoxa sente notevolmente rafforzata la sua posizione nei confronti di Tito e della Grecia.

DECLASSIFIED

SECRET

1017-45

DECLASSIFIED

TRANSLATION

Rome, 2 December, 1950

On the occasion of Albania's Independence Day (28 November 1912) the leaders of Albanian groups in exile residing in Rome attended a "Te Deum" at the church of S.S. Apostoli followed by a reception at the "Grand Hotel".

The anniversary celebration took place under the auspices of the Albanian Committee of Liberation with headquarters in Washington, participation in which includes the National Front, the Partito Zaghista and the Agrarian Party. Followers of the National Block (Bloku Kombetar) assembled instead at their headquarters in honor of the anniversary. The meeting provides another instance of the division among the Albanians abroad. This schism is helpful only to Albanian Communists and those foreigners (see previous secret reports) who for their own ends seize upon the discontent and confusion in Albania.

At the close of the meeting, the Albanian National Committee of Liberation dispatched a message to the Foreign Ministers of friendly nations, including Count Sforza, again acknowledging the gratitude of Albanians for the traditional friendly hospitality given to Albanians in exile.

Meanwhile, in Tirana, the celebration of November 28th, was not celebrated by the Communist Regime, but that of November 29--sixth anniversary of the Soviet Regime in Albania. A large Soviet delegation which arrived from Moscow participated in the celebration. At the head of the delegation was the Vice-President of the Soviet Council of the People's Commissar and the Vice Minister of Foreign Affairs.

This unusual official participation on the part of Moscow, which coincided with the arrival in Albania of 3,000 Russian officials and technicians, was interpreted in informed circles as further proof of the strategic importance attributed by Moscow to Albania.

In addition there is also a further indication of the progressive deterioration of relations between USSR and the West for which reason Moscow has already reinforced herself in those territories occupied by her at the close of the War.

There are various indications showing that Hoxa finds his position notably strengthened with respect to Tito and to Greece.

DECLASSIFIED

NELL'ATMOSFERA DI TERROR che domina nel paese, l'Albania non ha festeggiato la ricorrenza del 28 novembre, data in cui nel 1912, dopo quattro secoli di dominazione ottomana, per la prima volta il popolo schiettato vedeva sventolare la bandiera rossa e nera sul proprio suolo. Le informazioni che giungono dalla sponda orientale del Falso Adriatico riferiscono che attualmente si trovano nelle prigioni comuniste oltre 40.000 lavoratori e contadini accusati di reazionismo perché non in grado di pagare le esorbitanti tasse o di consegnare agli ammassi i quantitativi esosi stabiliti dai piani teorici preparati dal governo.

ALLO SCOPO DI "RASTRILLARE" gli elementi avversari, le autorità comuniste albanesi hanno escogitato un diabolico sistema che ha fruttato migliaia di nuovi arresti specialmente nelle campagne. Piccoli gruppi di elementi fidati comunisti, vengono fatti circolare nelle zone di montagna vestiti da uniformi militari inglesi o americane, come se fossero dei partigiani. Tutti coloro che vengono visti prodigarsi in sollecitudini umane nei riguardi di questi "anglosassoni" sono immediatamente catturati e deferiti ai tribunali militari per sentimenti ostili alla patria comunista.

TRANSLATION

In an atmosphere of terror, which is marked in this country, Albania did not celebrate the 28th of November, the occasion in 1912 when after four centuries of Ottoman domination the public for the first time saw unfurled the Red and Black banner of its native soil. Reports from the lower Adriatic are to the effect that over 40,000 workers and peasants are lodged in Communist prisons under the charge of being reactionary for refusal to pay exorbitant taxes or refusal to deliver a quantity of produce to the government "ammassi" prescribed under the theoretical plans prepared by the government.

In an effort to throw a dragnet around the adversaries of the government, the Albanian authorities have thought up a diabolical system which yielded thousands of new arrests, especially in rural areas. Small groups of trusted Communists are put out into the country side to circulate among the people in English or American uniforms in the guise of partisans. Those who appear to be willing to proffer humanitarian aid to these "anglo-saxons" are immediately placed under arrest and remanded before a military tribunal for sentiments hostile to the Communist Homeland.

SECRET